



VÝROČNÁ  
SPRÁVA

20  
19

ANNUAL  
REPORT



nadácia  
**ekopolis**

ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE



MESTÁ  
PRE ĽUDÍ



OBČIANSKA  
SPOLOČNOSŤ



NA  
BICYKLE!





VÝROČNÁ  
SPRÁVA

20  
19

ANNUAL  
REPORT



nadácia  
**ekopolis**



# OBSAH

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| príhovor                                   | 5  |
| o nadácii                                  | 6  |
| kalendár - prehľad aktivít počas roka 2019 | 10 |
| naše programy a projekty:                  |    |
| životné prostredie                         | 12 |
| občianska spoločnosť                       | 24 |
| mestá pre ľudí                             | 28 |
| na bicykle!                                | 30 |
| poďakovanie                                | 32 |
| správna a dozorná rada                     | 34 |
| interní pracovníci                         | 35 |
| poradné výbory                             | 36 |
| nadácia v médiách                          | 37 |
| finančná správa                            | 39 |
| annual report                              | 55 |



# VÁŽENÍ PRIATELIA,

Rok 2019 si celý svet zapamätá, ako rok pred koronou. Rok, v ktorom bolo zdanlivo všetko v poriadku. Samozrejme, že nebolo, Slovenskom takmer dennodenne otriasali nové a nové správy o tom, ako hlboko sa krajina prepadla a aké prepotrebné sú zmeny vo všetkých oblastiach. Od začiatku roka 2020, sa svet oproti tomu ako sme poznali doteraz, na dlhé obdobie zmení.

V tejto chvíli ešte nevieme ako veľmi, čo však vieme s istotou je to, že ľudstvo práve prechádza hlbokou skúškou. Skúška sa netýka ani tak veľmi toho, ako si poradíme s vírusom, pandémie ustúpi. Skúška spočíva v tom, ako si poradíme sami so sebou – my ľudia, my ľudstvo. Je to skúška ako si dokážeme poradiť s problémami a výzvami, ktoré sa netýkajú jednotlivých štátov ani národov, takými pre ktoré nie je dôležitá farba kože ani čiary medzi náboženstvami.

V týchto skúškach máme ešte stále možnosť obstať. V podobe skúšky koronou má ľudstvo príležitosť zistiť, čo to znamená vysporiadať sa s problémom, ktorý zasiahol celú planétu. Aby sme ho zvládli, musia prísť správne rozhodnutia inštitúcií, potrebujeme načúvať vedcom a odborníkom, nepôjde to bez zodpovednosti jednotlivých ľudí ale ani bez vzájomnej podpory a solidarity. To sú mimochodom hodnoty a princípy, ktoré Nadácia Ekopolis podporuje v našej spoločnosti už 24 rokov.

Pred nami sú teda výzvy ďalšie a náročnejšie – zmena klímy, strata biodiverzity a znečistenie životného prostredia. Lekcie zo skúšky koronou môžu byť veľmi užitočné.

*Peter Medved',*

*riaditeľ Nadácie Ekopolis, marec 2020*



ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE



MESTÁ  
PRE ĽUDÍ



OBČIANSKA  
SPOLOČNOSŤ



NA  
BICYKLE!





Našou víziou je **krajina**,  
v ktorej si ľudia uvedomujú  
svoju zodpovednosť za stav  
**a** vývoj prostredia, v ktorom  
žijú a preto konajú tak, aby  
aj budúce generácie mali  
**kvalitný život.**



V roku 2019 sme  
grantami podporili  
75 projektov spolu vo  
výške 594 918,75 eur.



## KTO SME

Už 28 rokov spravujeme grantové programy, zamerané na demokratizáciu občianskej spoločnosti a environmimovládnych neziskových organizácií na celom Slovensku.

entálnu udržateľnosť. Podporujeme projekty a činnosti m Pomáhame a spájame ľudí i organizácie aktívne v témach udržateľného rozvoja, ochrany prírodného a kultúrneho dedičstva a pri budovaní občianskej spoločnosti. Spolu s partnermi riešime problémy, prinášame nové témy, odvážne nápady a inšpirujeme k pozitívnym zmenám v spoločnosti.

Od roku 1991 sme grantami podporili 3234 projektov mimovládnych organizácií, samospráv, občianskych iniciatív v sume viac ako 20 mil. eur. Realizujeme aj vlastné projekty na národnej i medzinárodnej úrovni. Skutočná hodnota a prínos týchto projektov pre ľudí a prostredie sú však nevyčísliteľné.

Spolu s nadáciami v Bulharsku, Česku, Maďarsku, Poľsku a Rumunsku sme členmi medzinárodného konzorcia Environmental Partnership Association, ďalej sme členom European Cyclists Federation, najvplyvnejšieho cyklistického združenia v Európe a takisto European Greenways Association, združenia, ktoré sa venuje tvorbe, podpore a propagácii trás pre nemotorovú dopravu v Európe. Patríme do Civilscape, medzinárodnej siete na podporu implementácie Európskeho dohovoru o krajine, a sme partnermi iniciatívy Fair Trade, ktorá podporuje myšlienky spravodlivého obchodu.



# KALENDÁR - PREHĽAD AKTIVÍT POČAS ROKA 2019

I.

- Nový ročník súťaže PRE VODU
- 2. kolo v programe Zelené oázy
- Uzávierka prijímania žiadostí v programe ACF - Slovakia

II.

- Lipa z Kopčian v ankete Európsky strom roka
- Návšteva "lovca stromov" Roba McBrida na Slovensku
- Dvojďňový seminár: Reclaim our Civic Space!
- Nový projekt LIFE BooGI - BOP

III.

- Vyhlásenie výsledkov Európsky strom roka v Bruseli

IV.

- Študenti z Nitry odštartovali terénnu fázu v súťaži PRE VODU
- Vyhlásenie nového ročníka ankety Strom roka 2019
- Vyhlásenie podporených projektov v programe Zelené oázy
- Vyhlásenie nového ročníka Programu rozvoja rómskej komunity
- Vyhlásenie nového programu Dobrý sused
- Otvorenie cyklosezóny

V.

- Zúčastnili sme sa víkendového podujatia „Zámok bez zámkov“
- V programe ACF - Slovakia bolo podporených prvých 49 projektov
- Vyhlásenie fotografickej súťaže Do práce na bicykli
- Zúčastnili sme sa festivalu „Po našom“ v Bratislave
- Deň Biodiverzity so žiakmi v areáli ČOV Rakytovce
- Workshop Udržateľná mobilita v mestách a obciach
- Raňajky a olovrant pre cyklistov

VI.

- Študenti z Košíc navštívili svoje zadanie v súťaži PRE VODU
- Nové cyklostanoisko na Železničnej stanici vďaka projektu MOVECIT
- V Projekte Biodiverzita do škôl začali akčné školské skupiny pracovať na prírodnej rozmanitosti
- Medzinárodné stretnutie partnerov v Banskej Bystrici z projektu LIFE BooGI - BOP
- Inštalácia hniezd pre belorítky v ČOV Rakytovce
- Ocenili sme víťazov fotografickej súťaže Do práce na bicykli

- Konzultačné stretnutia v rámci programu ACF - Slovakia v Košiciach, Bratislave a Banskej Bystrici

## VII.

- Predstavili sme 12 finalistov 17. ročníka ankety Strom roka
- Spustili sme hlasovanie v ankete Strom roka na Pohode
- Nový ročník súťaže Tour de Strom
- Študenti zo Zvolena pracujú na zadaní v banskobystrickom pivovare v súťaži PRE VODU
- Skrášlili sme 9 lokalít na Slovensku v programe Živé chodníky
- Nové vydanie bulletinu Echopolis 1/2019

## VIII.

- Vďaka programu Dobrý sused sme odporili Školu kajaku vo Vrakuni
- Študijná cesta pre novinárov pozdĺž Európskeho zeleného pásu
- Nová jesenná výzva v programe Dobrý sused
- Uzávierka súťaže PRE VODU
- Zúčastnili sme sa na festivale Folklórna Banská Bystrica i Guča umenia v rámci ankety Strom roka

## IX.

- Vyhlásenie súťaže pre školy v ankete Strom roka
- Zapojili sme sa do Týždňa dobrovoľníctva
- Zapojili sme sa do Európskeho týždňa mobility

- 1. plánovanie parčíka s verejnosťou medzi Hronom a stanicou
- Ukončili sme hlasovanie v ankete Strom roka

## X.

- Jesenná brigáda s kolegami
- EPA meeting v Bulharsku
- Otvorili sme druhé kolo v programe ACF - Slovakia
- Rómska konferencia „Trendy ranej starostlivosti o deti vo vylúčených komunitách na Slovensku“ v Banskej Bystrici

## XI.

- Nový ročník programu Zelené oázy
- Vyhlásenie víťazov ankety Strom roka 2019
- Vyhlásenie výsledkov v súťaži PRE VODU

- 2. plánovanie parčíka s verejnosťou medzi Hronom a stanicou
- S projektom Reclaim our Civic Space! sme boli súčasťou Human Fora

## XII.

- Udelili sme ocenenie TOP projekt v programe Zelené oázy
- Boli sme súčasťou diskusie „Zeľň v meste“ v Rimavskej Sobote
- Zimný slnovrat na kolesách
- Nové vydanie bulletinu Echopolis 2/2019



**ZELENÉ  
OÁZY**



**Slovnaft**



## ZELENÉ OÁZY - 13. ROČNÍK

Grantový program Zelené oázy podporuje aktívnych občanov a trvalú starostlivosť o environmentálne hodnotné miestne lokality, ktoré slúžia širokej verejnosti, podporujú ochranu prírody a trvalú udržateľnosť.



„Naším cieľom je podporiť a motivovať aktívne komunity k starostlivosti o prostredie okolo nás. S heslom tohto ročníka „Sadíme stromy!“, sme sa zamerali predovšetkým na podporu projektov, ktorých cieľom je vysádzanie zelene a stromov,

*Anton Molnár, riaditeľ Podnikovej a marketingovej komunikácie SLOVNAFT, a.s.*



Komisia posudzovala 123 prijatých žiadostí. Vďaka podpore spoločnosti SLOVNAFT bolo v roku 2019 podporených 23 projektov sumou 60 000 eur.



**TOP Projekt 2019:** Počas októbrových hodových slávností vysadili dobrovoľníci z o.z. Ďarmoty, dvoch obcí Golianovo a Čechynce i priľahlého okolia 50 oskoruší pozdĺž novovybudovanej cyklotrasy Nitra – Vrábľa ako pripomienku vinárskej tradície i odkaz budúcim generáciám. „Oskoruše nie len že sú nesmierne dôležité z krajinárskeho pohľadu, ale sú to veľmi vzácne a dlhoveké dreviny, pôvodne zo stredomoria. Sú veľmi odolné voči mrazu a preto sa uchytili aj v našich podmienkach. Pestujú sa však veľmi dlho a ťažko a preto sa prvých plodov dočkajú možno len tí najmladší účastníci výsadby o 20 – 30 rokov,“ Milan Hronec, programový manažér



## DOBRY SUSED - 1. ROČNÍK

Grantový program Dobry sused je zameraný na podporu spolupráce aktívnych občanov, udržiavanie a rozvoj dobrých susedských vzťahov v mestských častiach v okolí rafinérie Slovnaft - Vrakúňa, Podunajské Biskupice a Rovinka.



V rámci programu dostalo priestor 6 projektov v oblasti sociálneho, kultúrneho a komunitného rozvoja, ktorých súčasťou je spolupráca samospráv, školských zariadení a občianskych združení na lokálnej úrovni,

*Milan Hronec, programový manažér*





„ Anketa si za tie roky našla mnoho svojich partnerov, priaznivcov a podporovateľov a záujem z roka na rok rastie. Veľmi sa tešíme, že je to téma, ktorá spája ľudí naprieč generáciami a regiónmi, *Peter Medved', riaditeľ Nadácie Ekopolis*

“



Cieľom ankety je upozorniť na krásu a hodnotu stromov a vzbudiť záujem ľudí o životné prostredie.

Titulom Strom roka 2019 sa pýši Oskoruša domáca z Uzovskej Panice. O jej víťazstve rozhodlo 6 710 hlasov a reprezentovala tiež Slovensko v súťaži Európsky strom roka, kde získala 10. miesto. Hlavným partnerom je Nadácia Slovenskej sporiteľne. Strom roka ďalej podporili ISA Slovensko (Medzinárodná arboristická spoločnosť), vydavateľstvo Dajama, kníhkupectvo Artforum a záhradníctvo ABIES. Patrónom ankety bol spevák Peter Lipa. Ďalšie aktivity v ankete: Tour de Strom a Súťaž pre školy.



**STROM  
ROKA  
- 17. ROČNÍK**

PREVODU



## SÚŤAŽ PRE VODU – 4. ROČNÍK

**Cieľom súťaže je prispieť  
k zodpovednému a efektívnemu  
nakladaniu s vodou prostredníctvom  
opatrení šetrných k prírode.**

Spolu až 6 návrhov efektívneho hospodárenia s vodou tak súperilo aj  
v snahe získať Cenu Nestlé v hodnote 1000 eur.

Ocenení:

V Kategórii školských tímov získal prvé miesto študentský školský tím

1. miesto: Park v átriu (Poprad), Stavebná fakulta Technickej univerzity

v Košiciach získava Cenu Nestlé v hodnote 1000 eur.

“ Ako vzácny zdroj,  
voda a jej ochrana  
sú pre spoločnosť Nestlé  
prioritou v oblasti spoločenskej  
zodpovednosti. V súvislosti so  
súťažou PRE VODU je pre nás  
dôležité práve spojenie reálnych  
riešení situácií a návrhov,  
ktoré pripravili študenti a mladí  
profesionáli. Súťaž tak dáva  
príležitosť aktívne sa podieľať  
na tejto problematike aj ďalšej  
generácii so záujmom o ochranu  
prírodných zdrojov,

*Martina Šilhánová, manažérka spoločenskej  
zodpovednosti Nestlé*



Prvé tri miesta v Otvorenej kategórii boli  
ocenené nasledovne:

1. miesto: Architektonické riešenie nábrežia

Malej Nitry s historickým vodným mlynom,  
Miroslav Čibik s hlavnou výhrou 1000 eur

2. miesto: Revitalizácia studničky v meste  
Revúca, Michal Tomlain s výhrou 500 eur

3. miesto: Koncepcia renaturácie toku Trnávka,  
Tomáš Pozdech s výhrou 200 eur



Projekt Biodiverzita do škôl podporí na školách zmenu školských areálov smerom k zvýšeniu rozmanitosti vedúcej k lepšej mikroklimu v areáli školy a vytvoreniu zaujímavého vzdelávacieho priestoru pre žiakov.

V pilotnom ročníku sa zapojilo 14 škôl a akčných školských skupín z celého Slovenska na príprave konkrétnych riešení.



## BIODIVERZITA DO ŠKÔL - PILOTNÝ ROČNÍK

„Navrhované úpravy na školách sú rôznorodé – lokalitou, rozlohou a charakterom areálu. Ide najmä o využitie dažďovej vody – zachytávanie, odvádzanie a vsakovanie, plánujú budovanie jazierok, dažďovej záhrady, odvodňovacích kanálikov... Viaceré školy vnímajú silnú potrebu doplnenia drevín a hľadania ďalších riešení na vytvorenie zatienených plôch, ktoré využívajú deti v poobedných aktivitách alebo priamo počas vyučovania,

*Lucia Rossová, programová manažérka*





# OCHRANA A PODPORA BIODIVERZITY V AREÁLOCH VEOLIA SLOVENSKO

V roku 2019 sme na administratívnej budove v areáli ČOV Ryktovce inštalovali v rámci projektov podpory biodiverzity 50 hniezd pre chránenú belorítku domovú. Vtáky po príchode obsadili všetky hniezda a stavajú si tiež vlastné a to aj na miestach, kde predtým nehniezdili. Je to neklamný znak, že kolónii sa darí.

„Inštalácia hniezd a podložíek je len jedno z opatrení na zlepšenie ekologických parametrov areálu čistiarne, ktoré realizujeme v rámci projektov zameraných na podporu biodiverzity v našich technických areáloch. Už tu boli inštalované desiatky vtáčích a netopierích búdok, vysadených vyše 200 drevín až 30 pôvodných druhov a vlani tiež vybudované jazierko napájané dažďovou vodou zo strechy, ktoré je dnes plné života,

*Slavomíra Vogelová zo Stredoslovenskej vodárenskej a prevádzkovej spoločnosti, a.s.*



- V máji sa v areáli konal aj Deň Biodiverzity pre 120 banskobystrických školákov.



V roku 2019 podporila nadácia vďaka spolupráci so značkou Horalky od Sedity 9 atraktívnych komunitných lokalít a najviac využívaných verejných priestranstiev umiestnením náučných interaktívnych infopanelov.

- Slatinka – priestor záhrady bývalej školy v obci Slatinka – realizujú sa tu vyučovania v prírode pre základné, stredné aj vysoké školy. Infopanel „Údolie rieky Slatina“ (pobytové znaky živočíchov – jeleň lesný, sviňa divá, líška hrdzavá, vydra riečna) Mestský park Lanice – zelený priestor v širšom centre Zvolena so zachovanými zvyškami prírodných spoločenstiev pri pôvodnom koryte rieky



## ŽIVÉ CHODNÍKY – 12. ROČNÍK

Cieľom programu je podpora citlivej obnovy slovenskej krajiny a zveľadenie jej rekreačných a poznávacích funkcií. Finančná podpora sa od roku 2008 sústreďuje na obnovovanie a vylepšovanie turistických značených chodníkov a verejných priestranstiev, využívaných turistami.



Hron. >>

Infopanel „Mestský park Lanice“ (brhlík lesný, sýkorka bielolíca, červienka obyčajná, drozd čierny)

- Komunitná záhrada Sásová – ktorú spravuje o.z. Po schodoch v Banskej Bystrici, verejný priestor, ktorý slúži na aktívny oddych a rekreáciu, kde sa stretávajú ľudia všetkých generácií. Infopanel „Komunitná záhradka Sásová“ (breza previsnutá, smrek obyčajný, straka čiernozobá, drozd čierny)
- Ďurkovec v NP Slovenský raj – lúčne lokality smerom k Tomášovskému výhľadu, územie európskeho významu na ochranu lúčnych biotopov a sysľa pasienkového. Infopanel „Ďurkovec – Chránené vtáčie územie“ (sova lesná, ďateľ veľký, jastrab lesný, pinka obyčajná)
- Kalamárka v CHKO Poľana – obľúbená zastávka turistov a horolezcov. Infopanel „Veľké šelmy na Poľane“

(medveď hnedý, rys ostrovid, vlk dravý, mačka divá)

- Arborétum Banisko v Brezne – historický ovocný sad na okraji mesta s cennými starými krajovými odrodami jabloní a hrušiek. Infopanel „Arborétum Banisko, historický ovocný sad“ (srnec lesný, sviňa divá, jabloň – zlatá reneta, slivka – duranzia)
- Zážrivá – záchranná stanica a ekocentrum – areál pre zranené živočíchy a zároveň vzdelávacie ekocentrum pre školy a rodiny. Infopanel „Záchranná stanica – vtáky našej záhrady“ (vrabec domový, sýkorka bielolíca, červienka obyčajná, drozd čierny)
- Liptovský Mikuláš – priestor, ktorý spravuje o.z. Tatry – zelená oáza na okraji mesta, oddychový a edukačný priestor. Infopanel „Vtáctvo zelenej oázy pri vode“ (vrabec domový, sýkorka bielolíca, kačka divá, drozd čierny)
- Družstevná pri Hornáde – areál Ekocentra Sosna, kde sa realizujú ekologické vzdelávacie programy pre rôzne cieľové skupiny. Infopanel „Sosna – Družstevná pri Hornáde“ (sova lesná, jastrab lesný, tesár čierny, brhlík lesný)





## DARE 2 CONNECT

- Podpora ekologického prepojenia Dunajského regiónu pozdĺž Zeleného pásu prostredníctvom území Natura 2000.
- V dňoch 19.-21. augusta 2019 sa konala študijná cesta deviatich novinárov z 5 krajín po výnimočnom, viac ako 12 500 km dlhom koridore pozdĺž bývalej Železnej opony – Európskom zelenom páse, ktorý je pripomienkou rozdelených hraníc na východnú a západnú Európu.
- Vysoká hodnota Európskeho zeleného pásu spočíva okrem jeho historického odkazu aj vo vzácných

prírodných územiach, ktoré sa podľž neho nachádzajú. Ide o 49 národných parkov (z ktorých 19 je cezhraničných) a celkovo 7.319 chránených území v zóne 25 km na oboch stranách bývalej hranice. Cieľom projektu Dare to Connect (D2C), ktorý realizuje 11 organizácií z 8 krajín (medzi nimi Nadácia Ekopolis a Štátna ochrana prírody), je lepšie prepojenie týchto území, aby sa Európsky zelený pás stal celistvejším a vytvoril jedinečne dlhý ekologický koridor naprieč Európou.

Funded by the LIFE programme of the  
European Union



LIFE BIOD-BOP  
LIFE17 GIE/DE/000486



## LIFE BOOGI BOP

„Nemecko ako krajina i projektoví partneri už v podpore firemných areálov priaznivých pre biodiverzitu prešli kus cesty a nájdeme tam úžasné príklady. Hoci aj v našej krajine sa nejedná o úplne novú tému, účasť v projekte je pre nás príležitosťou, aby sme sa jej venovali koncepcnejšie a firmám, ktoré budú mať záujem, budeme môcť asistovať vo väčšej miere,

Štefan Jančo,

koordinátor projektu na Slovensku.



- Dizajn firemných areálov podporujúci biodiverzitu.
- Firemné areály priaznivé pre biodiverzitu (Biodiversity Oriented Premises, BOP) podporujú miestne druhy rastlín a živočíchov, stávajú sa súčasťou zelenej infraštruktúry v okolí a sú atraktívnejšie pre zamestnancov a návštevníkov firmy.





## ĎALŠIE NAŠE PROJEKTY

### EKOALARM

Zavedenie triedeného zberu na školách a šírenie osvedy ohľadom správneho triedenia a predchádzania vzniku odpadu.

### EKOLOGIZÁCIA HORSKÝCH CHÁT V NÁRODNÝCH PARKOCH SLOVENSKA

Projekt, podporený nemeckou nadáciou DBU, sa venuje najmä oblasti výroby, skladovania a šetrenia energie, manažmentu pitnej a úžitkovej vody, odpadov a odpadových vôd a protipožiarnej ochrany.

### ENVIROVZDELÁVANIE MLADÝCH

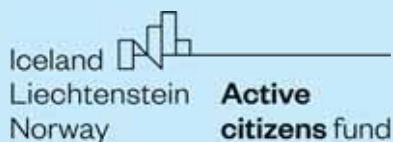
Cieľom projektu je zorganizovať environmentálne vzdelávanie na tému Adaptácia na zmeny klímy na stredných školách na Slovensku.

### KELT POMÁHA PRÍRODE

Projekt Kelt pomáha prírode vytvára komunitu ľudí, ktorí chodia radi do prírody, trávajú tu čas a radi sa stretávajú pri opekaní, grilovaní a piknikovaní.

### STROMY NAMIESTO LETÁKOV

Grantový program s podpru spoločnosti METRO vznikol so zámerom prispieť k zlepšeniu životného prostredia, k starostlivosti, zveľaďovaniu zelene a k zvýšeniu estetickej, funkčnej a zdravotnej hodnoty našich miest a obcí.



## ACF - SLOVAKIA

- Active Citizens Fund – Slovakia (ACF) je grantový program zameraný na posilnenie občianskej spoločnosti, podporu aktívneho občianstva a zlepšenie postavenia zraniteľných skupín na Slovensku.
- ACF podporuje slovenské občianske organizácie pri zapájaní občanov do rozhodovania a do tvorby verejných politík, v snahách o vytváranie lepších podmienok pre dobrú správu vecí verejných, pri ochrane ľudských práv a poskytovaní občianskeho vzdelávania a pri zlepšení postavenia zraniteľných skupín v spoločnosti. Osobitná pozornosť je venovaná mladým ľuďom a ich účasti na verejnom dianí.
- Active Citizens Fund je súčasťou finančnej pomoci Islandu, Lichtenštajnska a Nórska 15 členským štátom Európskej únie. ACF na Slovensku spravuje Nadácia Ekopolis v partnerstve s Nadáciou otvorenej spoločnosti Karpatskou nadáciou.
- V období 2018-2023 rozdelí ACF v 17 grantových výzvach spolu 7,7 mil. EUR na projekty slovenských občianskych organizácií a poskytne ďalšie podporné aktivity, napr. vzdelávanie v oblasti projektového riadenia, organizačného rozvoja a samofinancovania.
- V roku 2019 sme v rámci prvej výzvy podporili 49 projektov.
- Všetky informácie na [www.acfslovakia.sk](http://www.acfslovakia.sk)



- V roku 2019 získalo finančnú podporu 5 projektov z banskobystrického kraja, podporené boli spolu sumou 40 000 eur.
- Tento ročník bol zameraný na zdravý rozvoj detí od útleho veku s dôrazom na deti vyrastajúce vo zvlášť nepriaznivom prostredí s dôrazom na ich rodiny i širšie komunity.
- Na slávnostnom udeľovaní 22. novembra 2019, získali ocenenie Lúč z tmy etnológ Arne Man a dvojica rómskych aktivistov a našich grantistov z Veľkého Krtíša – Janette Knapeková a Adrián Berky.
- V dňoch 21. – 22. októbra sa na pôde Univerzity svätej Alžbety v Banskej Bystrici uskutočnila celoslovenská konferencia s názvom „Trendy ranej starostlivosti o deti vo vylúčených komunitách na Slovensku“. Konferenciu spoločne organizovali Nadácia Ekopolis z Banskej Bystrice a Karpatská nadácia z Košíc.



## PROGRAM ROZVOJA RÓMSKÝCH KOMUNÍT



Potreba venovať sa predškolskému vzdelávaniu detí z prostredia marginalizovaných rómskych skupín vyplynula zo skúseností a praxe mnohých mimovládnych organizácií pracujúcich v tejto oblasti. Pôvod z málo podnetného prostredia sa ukazuje ako vážny hendikep už pri vstupe detí do systému štandardného školského vzdelávania a práve preto chceme týmto grantovým programom podporiť organizácie, ktoré rôznymi inovatívnymi spôsobmi pripravujú deti v predškolskom veku na zvládnutie nárokov vyžadovaných pri nástupe do základnej školy,

*Milan Hronec, programový manažér*





## EUROPE FOR CITIZENS - RECLAIM OUR CIVIC SPACE!

- Projekt Europe for Citizens a Iniciatíva Reclaim Our Civic Space sa zaoberá trendom obmedzovania priestoru pre činnosť mimovládnych organizácií v stredoeurópskych krajinách. Cez túto iniciatívu spolu s partnermi zo šiestich krajín (Poľsko, Česká republika, Slovensko, Maďarsko, Rumunsko a Bulharsko) chceme pomôcť prepojiť organizácie, ktoré tento fenomén zaujíma, poskytnúť im viac informácií z domáceho prostredia aj zo zahraničia a tiež viac zručností ako spolupracovať a ako sa s týmto problémom vysporiadať.
- V dňoch 27.2-1.3 2019 sa v Banskej Bystrici uskutočnilo podujatie - národný tréning Reclaim Our Civic Space!, ktorého sa zúčastnilo viac než 30 účastníkov zo 4 štátov. Obsahom podujatia boli jednak workshopy zamerané na rozvoj komunikačných zručností, či riešenia konfliktov, prednášky, panelová diskusia, či neformálne stretnutia.
- Aj tento rok sa koncom novembra konalo v Banskej Bystrici medzinárodné diskusné fórum Human Forum. Tohtoročné, už 6. fórum sa venovalo predovšetkým voľbám, ako základnému nástroju demokratického zriadenia. Nadácia Ekopolis sa taktiež zapojila do organizovania dvojdnového podujatia a v rámci projektu Reclaim Our Civic Space! pripravila panelovú diskusiu a debatu.







## PROJEKT MOVECIT



- Nadácia ekopolis realizovala v spolupráci s mestom Banská Bystrica a ďalšími európskymi partnermi projekt Movecit, ktorý bol podporený v rámci programu Interreg Central Europe a bol zameraný na tvorbu plánov mobility pre inštitúcie.
- V roku 2019 sme projekt MOVECIT úspešne ukončili.



V spolupráci s Mestom Banská Bystrica sa podarilo priviesť k životu pilotný projekt Cyklostanoviska na Železničnej stanici. Banskobystrickí obyvatelia ale aj návštevníci mesta sa tak môžu tešiť z nových cykloboxov a prístrešku s cyklostojanmi. Záujemci tu nájdu aj nabíjačky pre e-biky, verejnú pumpu, úložné uzamykateľné skrinky, či orientačnú mapu pešej dostupnosti dôležitých miest v našom meste. V krytých cykloboxoch je miesto pre dvanásť bicyklov, priestor pre uloženie prilby a podobne,

*Peter Medved', riaditeľ Nadácie Ekopolis.*



- Nadácia Ekopolis v partnerskej spolupráci s mestom Banská Bystrica realizujú projekt zamerný na plánovanie udržateľnej mestskej mobility. Ten je súčasťou národného projektu Úradu splnomocnenca vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti s názvom Podpora partnerstva a dialógu v oblasti participatívnej tvorby verejných politík, financovaného z operačného programu Efektívna verejná správa.
- workshop "Udržateľná mobilita v mestách/obciach – Praktické príklady podujatí a trvalých opatrení"

#### REVITALIZÁCIA VEREJNÝCH PRIESTOROV PRE B. BRAUN

- Revitalizácia areálov pri dialyzačných strediskách. Cieľom projektu je zatraktívniť priestory okolo zariadení pre seniorov a klientov s ľahším mentálnym hendikepom.

#### VEREJNÉ PLÁNOVANIE PARČÍKA MEDZI HRONOM A ŽELEZNIČNOU STANICOU

- O budúcnosti priestoru medzi železničnou stanicou Banská Bystrica – mesto a riekou Hron diskutovali obyvatelia so zástupcami mesta Banská Bystrica a Nadácie Ekopolis na dvoch plánovacích stretnutiach. Projektanti i predstavitelia mesta tak spoznali nielen potreby laickej i odbornej verejnosti, ale aj názory ľudí na to, ako by mala táto plocha vyzeráť po realizácii.



## PROJEKT TRVALO UDRŽATEĽNÁ MOBILITA



Verejnosť v našom meste zaujímajú nové nápady, ktoré by Banskú Bystricu posunuli dopredu. Jedným z nich je aj využitie priestoru medzi Hronom a železničnou stanicou. Už na prvom stretnutí záujemcovia vyjadrili svoje názory, a preto verím, že zóna, ktorá tu vznikne, nájde svoje využitie u všetkých vekových kategórií. Pre samosprávu je podstatné, aby sa obyvatelia i návštevníci cítili príjemne a mali možnosť tráviť svoj čas v čistom a bezpečnom prostredí,

*primátor mesta Ján Nosko.*





# NÁRODNÁ PLATFORMA PRE PODPORU NEMOTOROVEJ DOPRAVY – CYKLOPLATFORMA

V projekte sa zameriavame na vytvorenie platformy pre komunikáciu a spoluprácu, koordináciu aktivít, výmenu skúseností a know-how medzi mimovládnyimi neziskovými organizáciami a zároveň medzi nimi a verejnou správou. Cieľom platformy je vytvoriť mechanizmus ich spolupráce.

## ĎALŠIE AKTIVITY:

- Spolupracovali sme pri organizovaní Európskeho týždňa mobility 2019
- Súťaž Do práce na bicykli ako súčasť celonárodnej kampane







# POĎAKOVANIE

## ĎAKUJEME ZA PODPORU A SPOLUPRÁCU V ROKU 2019 / WE THANK FOR SUPPORT AND COLLABORATION IN 2019

### FINANČNÁ PODPORA / FINANCIAL SUPPORT:

Nadácia Slovenskej sporiteľne

Karpatská nadácia

Nadácia Veolia Slovensko

EPA - Environmental Partnership Association

C&A Foundation

Mesto Banská Bystrica / City of Banská Bystrica

Slovnaft, a.s., Slovensko

Nestlé Česko s.r.o.

I.D.C. Holding, a.s.

CURADEN Slovakia s.r.o.

Voltia a.s.

Active Citizens Fund, FM EHP 2014-2021 s podporou Nórska, Islandu a Lichtenštajnska /Active Citizens Fund Slovakia, EEA

Financial Mechanism 2014-2021 supported by Norway, Island and Lichtenstein

Operačný program Efektívna verejná správa, Ministerstvo vnútra SR

Operational Programme Effective Public Administration, Ministry of Interior (projekt Cykloplatforma)

Interreg Dunajský nadnárodný program / Interreg Danube Transnational Programme ( projekt DaRe to Connect)

Európska komisia /European Commision- Small and Medium Enterprises (projekt LIFE BooGI-BOP)

Ministerstvo ŽP v SR - Operačný program Kvalita životného prostredia/

Ministry of Environment of the Slovak Republic -Operational programme Quality of Environment  
(projekt EkoAlarm)

Erasmus + Programme (projekt Vzdelávame o biodiverzite / project Inspiring for biodiversity)

Interreg Stredná Európa / Interreg Central Europe (projekt MOVECIT)

EU Europe for Citizens programme (projekt Reclaim our civic space!)

## ASIGNÁCIA 2% Z DANE Z PRÍJMU ASSIGNMENT OF 2 % OF THE INCOME TAX:

B. Braun Avitum s.r.o.  
Heineken Slovensko, a.s.

a ďalšie fyzické a právnické osoby, ktoré nás  
týmto spôsobom podporili / and other people  
and legal entities that supported us this way

## NEFINANČNÁ PODPORA NON-FINANCIAL SUPPORT:

RTVS - Rádio Slovensko  
Rádio Regina  
Slovakia Online



**Ďakujeme** aj tým,

ktorí nás podporili dobrovoľnou prácou  
bez nároku na odmenu, členom správnej  
rady, dozornej rady a poradných výborov.



We also **thank**

individuals from Slovakia and other  
countries who contributed. Our thanks  
go also to the people who supported us  
with their volunteer help, to Members of  
the Board of Trustees, the Supervisory  
Board and the Advisory Boards.



# SPRÁVNNA RADA / BOARD OF TRUSTEES

## ČLENOVIA SPRÁVNEJ RADY BOARD OF TRUSTEES MEMBERS:



Alexandra Bitušíková,  
Univerzita Mateja Bela,  
Banská Bystrica



Daniel Kollár,  
Vydavateľstvo DAJAMA,  
Bratislava



Vladimír Michal,  
Kníhkupectvá Artfórum,  
Bratislava



Ľudovít Slúka,  
predstaviteľ expert  
na výrobu alternatívnej  
energie zo slnka, Bratislava



Iveta Bohušová,  
aktivistka v ochrane  
prírody, členka  
predsedníctva  
Združenia vydavateľov  
a kníhkupcov SR

## DOZORNÁ RADA SUPERVISORY BOARD

Pavol Piatrov,  
Stredoslovenský ústav  
srdcových a cievnych  
chorôb, Banská Bystrica

Alexander Vágner,  
podnikateľ, Zvolen

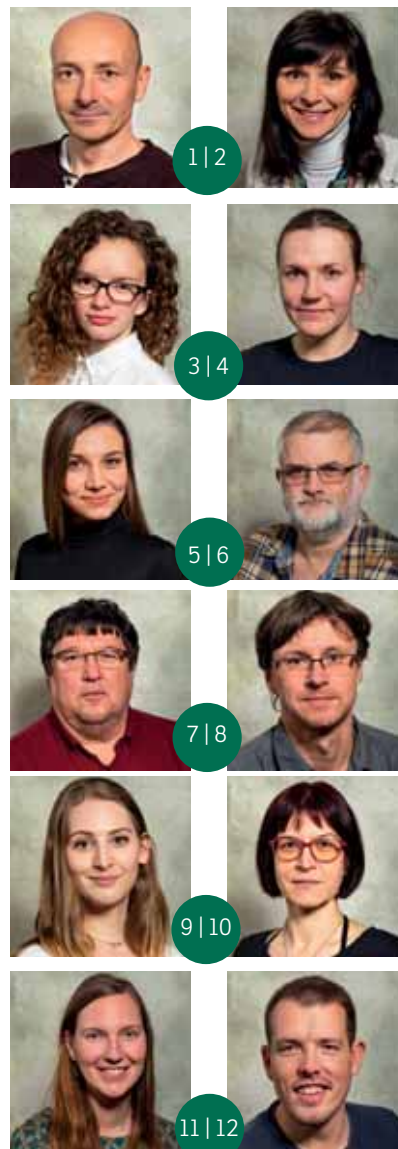
Richard Wolt,  
Centrum pre liečbu  
drogových závislostí,  
Banská Bystrica





# INTERNÍ PRACOVNÍCI / STAFF

- 1 | Peter Medveď  
riaditeľ nadácie / Director
- 2 | Lívia Haringová  
finančná manažérka / Finance Manager
- 3 | Anna Goliášová  
finančná asistentka / Finance Assistant
- 4 | Jana Kmeťová  
finančná asistentka ACF / Finance Assistant ACF
- 5 | Martina Ragalová  
interná a externá komunikácia / Internal and External Communication
- 6 | Ján Roháč  
programový manažér / Program Manager
- 7 | Milan Hronec  
programový manažér / Program Manager
- 8 | Štefan Jančo  
programový manažér / Program Manager
- 9 | Melinda Simonová  
programová manažérka ACF / Program Manager ACF
- 10 | Martina Paulíková  
programová manažérka / Program Manager
- 11 | Lucia Rossová  
programová manažérka / Program Manager
- 12 | Róbert Vancel  
programový manažér / Program Manager



# PORADNÉ VÝBORY A HODNOTIACE KOMISIE V ROKU 2019 ADVISORY BOARDS AND COMMISSIONS IN 2019

## ZELENÉ OÁZY / GREEN BELT

- Hana Kukučková, Slovnaft, a.s., Bratislava
- Sylvia Huťková, Slovenská inšpekcia životného prostredia, Banská Bystrica,
- Milan Barlog, Správa NP Slovenský Raj, Spišská Nová Ves,
- Eva Stanková, Občianske združenie Tilia, Rajec
- Ivan Žilinčár, ZŠ Liptovská Osada
- Milan Hronec, programový manažér Nadácie Ekopolis

## ANKETA STROK ROKA 2019 / TREE OF THE YEAR 2019

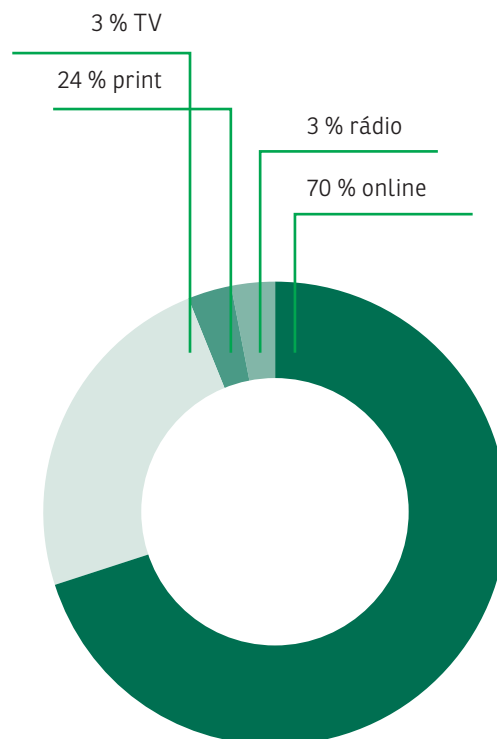
- Peter Lipa, spevák
- Zuzana Kolčáková, Slovenská sporiteľňa a.s. Bratislava
- Tomáš Fraňo, ISA Slovensko
- Daniel Kollár, Vydavateľstvo Dajama
- Martin Babarík, fotograf stromov
- Vladimír Michal, kníhkupectvo Artforum
- Juraj Sebestyén, Záhradníctvo ABIES

## SÚŤAŽ PRE VODU 2019 / FOR WATER COMPETITION 2019

- Ing. Eva Wernerová
- doc. Ing. Marek Sokáč, PhD.
- Ing. Renáta Grófová
- RNDr. Andrea Vranovská, PhD.
- Ľubica Novotná
- Ing. Martina Barancová Paulíková

# NADÁCIA EKOPOLIS V MÉDIÁCH

- Nadácia Ekopolis bola v roku 2019 spomenutá spolu 471 krát v médiách. Medzi najviac komunikované témy patrila Anketa Strom roka a Európsky strom roka, súťaž Pre vodu, program Active Citizens Fund - Slovakia, program Zelené oázy a ďalšie.
- Do TOP 10 médií v počte zmienok o nadácií patria: sme.sk, humanisti.sk, teraz.sk, webnoviny.sk, my.sk, dobrenoviny.sk, Obecné noviny, dnes24.sk, teraz24.sk, enviroportal.sk. Z rozhlasu je to RTVS - rádio Regina a rádio Slovensko. O našich aktivitách informuje aj televízia STV a Markíza a regionálne televízie na Slovensku.
- Monitoring nám poskytovala spoločnosť Slovakia Online.









FINANČNÁ  
SPRÁVA

20

19

FINANCIAL  
REPORT



## ZDROJE A PÔVOD FINANCOVANIA / SOURCE AND DONORS

| <b>Zdroje a pôvod financovania<br/>Source and Donors</b>                                                                                                                                          | <b>Výnosy<br/>Revenues<br/>(€)</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Nadácie a inštitúcie / Foundations and Institutions</b>                                                                                                                                        | <b>80 524</b>                      |
| Nadácia Slovenskej sporiteľne                                                                                                                                                                     | 12 000                             |
| Karpatská nadácia                                                                                                                                                                                 | 57 688                             |
| Nadácia Veolia Slovensko                                                                                                                                                                          | 1 370                              |
| EPA -Environmental Partnership Association                                                                                                                                                        | 7 361                              |
| C&A Foundation                                                                                                                                                                                    | 1 515                              |
| Mesto Banská Bystrica / City of Banská Bystrica                                                                                                                                                   | 590                                |
| <b>Firmy / Corporations</b>                                                                                                                                                                       | <b>122 719</b>                     |
| Slovnaft, a.s., Slovensko                                                                                                                                                                         | 88 559                             |
| Nestlé Česko s.r.o.                                                                                                                                                                               | 19 240                             |
| I.D.C. Holding, a.s.                                                                                                                                                                              | 10 000                             |
| CURADEN Slovakia s.r.o.                                                                                                                                                                           | 2 920                              |
| Voltia a.s.                                                                                                                                                                                       | 2 000                              |
| <b>Verejné zdroje / Public sources</b>                                                                                                                                                            | <b>725 814</b>                     |
| Active Citizens Fund, FM EHP 2014-2021 podporou Nórska, Islandu a Lichtenštajnska / Active Citizens Fund Slovakia, EEA Financial Mechanism 2014-2021 supported by Norway, Island and Lichtenstein | 553 045                            |
| Operačný program Efektívna verejná správa, Ministerstvo vnútra SR<br>Operational Programme Effective Public Administration, Ministry of Interior (projekt Cykloplatforma)                         | 82 654                             |
| Interreg Dunajský nadnárodný program<br>Interreg Danube Transnational Programme (projekt DaRe to Connect)                                                                                         | 39 265                             |
| Európska komisia / European Commission - Small and Medium Enterprises (projekt LIFE BooGI-BOP)                                                                                                    | 11 317                             |
| Ministerstvo ŽP v SR - Operačný program Kvalita životného prostredia<br>Ministry of Environment of the Slovak Republic -Operational programme Quality of Environment (projekt EkoAlarm)           | 480                                |
| Erasmus + Programme<br>(projekt Vzdelávame o biodiverzite / project Inspiring for biodiversity)                                                                                                   | 985                                |
| Interreg Stredná Európa / Interreg Central Europe (projekt MOVECIT)                                                                                                                               | 13 742                             |
| EU Europe for Citizens programme (projekt Reclaim our civic space!)                                                                                                                               | 24 327                             |

| <b>Zdroje a pôvod financovania</b><br><b>Source and Donors</b>     | <b>Výnosy</b><br><b>Revenues</b><br><b>(€)</b> |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Iné / Other</b>                                                 | <b>322 564</b>                                 |
| Dary od jednotlivcov / Gifts from Individuals                      | 3 323                                          |
| Asignácia 2% z dane z príjmu / Assignment of 2 % of the income tax |                                                |
| Všeobecná podpora / General support                                | 5 460                                          |
| Podpora od / Support from Heineken Slovensko, a.s.                 | 3 000                                          |
| Podpora / Support from B. Braun Avitum s.r.o.                      | 6 649                                          |
| Prenájom vlastných nehnuteľností / Rent of own property            | 11 685                                         |
| Finančné výnosy - úroky, podiely, kurzové zisky / Financial Yields | 292 447                                        |
| <b>SPOLU VÝNOSY / TOTAL REVENUES</b>                               | <b>1 251 621</b>                               |

## ŠTRUKTÚRA VÝNOSOV V ROKOCH 2013-2019 / STRUCTURE OF REVENUES IN 2013-2019

| <b>Štruktúra výnosov v rokoch 2013-2019</b><br><b>Structure of Revenues in 2013-2019</b> | <b>2013</b><br><b>(€)</b> | <b>2014</b><br><b>(€)</b> | <b>2015</b><br><b>(€)</b> | <b>2016</b><br><b>(€)</b> | <b>2017</b><br><b>(€)</b> | <b>2018</b><br><b>(€)</b> | <b>2019</b><br><b>(€)</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Verejné zdroje / Public Sources                                                          | 1 881 218                 | 3 555 089                 | 1 550 653                 | 216 401                   | 61 582                    | 116 851                   | 725 814                   |
| Nadácie a inštitúcie / Foundations and Institutions                                      | 15 595                    | 24 652                    | 75 703                    | 112 814                   | 47 300                    | 123 554                   | 79 894                    |
| Firmy / Companies                                                                        | 322 468                   | 256 041                   | 93 610                    | 128 543                   | 151 804                   | 143 316                   | 132 958                   |
| Iné / Other                                                                              | 441 541                   | 51 606                    | 55 587                    | 51 438                    | 70 823                    | 62 712                    | 312 954                   |
| <b>Spolu / Total</b>                                                                     | <b>2 660 822</b>          | <b>3 887 387</b>          | <b>1 775 554</b>          | <b>509 196</b>            | <b>331 509</b>            | <b>329 581</b>            | <b>525 807</b>            |

## GRANTOVÉ PROGRAMY / GRANT PROGRAMS

| Grantové programy<br>Grant Programs                                                                                                                                                                                | Udelené granty<br>a dary<br>Grants and awards |                 | Manažment<br>a podpora ku<br>grantom<br>Management<br>and support to<br>grants (€) | Projek-<br>tové<br>náklady<br>Project<br>expenses<br>(€) | Správa nadácie<br>Foundation's<br>administration<br>(€) | Náklady<br>spojené so<br>zhodnotením<br>majetkov/<br>Expenses<br>related<br>to asset<br>appreciation<br>(€) | Spolu<br>Total<br>(€) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                                                    | Suma<br>Amount<br>(€)                         | Počet<br>Number |                                                                                    |                                                          |                                                         |                                                                                                             |                       |
| <b>Active Citizens Fund Slovakia</b><br>Finančný mechanizmus EHP 2014-2021<br>podporou Nórska, Islandu a Lichtenštajnska<br>EEA Financial Mechanism 2014 - 2021<br>supported by Norway, Island and<br>Lichtenstein | 469 107                                       | 30              | 83 938                                                                             | 0                                                        | 0                                                       | 0                                                                                                           | 553 045               |
| <b>Projekt Cykloplatforma / Project<br/>Cykloplatforma</b><br>Operačný program Efektívna verejná správa<br>Operational Programme Effective Public<br>Administration                                                | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 82 653                                                   | 0                                                       | 0                                                                                                           | 82 653                |
| <b>Projekt DaRe to Connect / Project DaRe<br/>to Connect</b><br>Európsky fond regionálneho rozvoja<br>European Regional Development Fund                                                                           | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 34 669                                                   | 4 596                                                   | 0                                                                                                           | 39 265                |
| <b>Projekt MOVECIT / Project MOVECIT</b><br>Európsky fond regionálneho rozvoja<br>European Regional Development Fund                                                                                               | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 11 758                                                   | 1 983                                                   | 0                                                                                                           | 13 742                |
| <b>Projekt "Reclaim our civic space" /<br/>Project "Reclaim our civic space"</b><br>EU Europe for Cittizens programme                                                                                              | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 24 327                                                   | 0                                                       | 0                                                                                                           | 24 327                |
| <b>Vzdelávame o biodiverzite / Inspiring for<br/>biodiversity</b><br>Erasmus + Programme                                                                                                                           | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 985                                                      | 0                                                       | 0                                                                                                           | 985                   |
| <b>Projekt EkoAlarm / Project EkoAlarm</b><br>Slovenská agentúra životného prostredia<br>Slovak environment agency<br>CURADEN Slovakia s.r.o. / CURADEN<br>Slovakia s.r.o.<br>Dar jednotlivci / Individual gifts   | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 5 065                                                    | 0                                                       | 0                                                                                                           | 5 065                 |

| Grantové programy<br>Grant Programs                                                                                                       | Udelené granty<br>a dary<br>Grants and awards |                 | Manažment<br>a podpora ku<br>grantom<br>Management<br>and support to<br>grants (€) | Projek-<br>tové<br>náklady<br>Project<br>expenses<br>(€) | Správa nadácie<br>Foundation's<br>administration<br>(€) | Náklady<br>spojené so<br>zhodnotením<br>majetkov/<br>Expenses<br>related<br>to asset<br>appreciation<br>(€) | Spolu<br>Total<br>(€) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                           | Suma<br>Amount<br>(€)                         | Počet<br>Number |                                                                                    |                                                          |                                                         |                                                                                                             |                       |
| <b>Projekt Boogi BOP / Project Boogi BOP</b><br>EU Commisiion                                                                             | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 11 317                                                   | 0                                                       | 0                                                                                                           | 11 317                |
| <b>Zelené oázy / Green belt</b><br>Slovnaft MOL                                                                                           | 60 000                                        | 24              | 15 346                                                                             | 0                                                        | 0                                                       | 0                                                                                                           | 75 346                |
| <b>Dobrý sused / Good Neighbour</b><br>Slovnaft MOL                                                                                       | 13 112                                        | 5               | 101                                                                                | 0                                                        | 0                                                       | 0                                                                                                           | 13 213                |
| <b>Nestlé pre vodu v krajine</b><br><b>Nestlé For Water</b><br>Nestlé Slovensko a. s.                                                     | 2 700                                         | 4               | 0                                                                                  | 16 540                                                   | 0                                                       | 0                                                                                                           | 19 240                |
| <b>Frotážové pulty / Frottage boards</b><br>IDC Holding, Sedita                                                                           | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 10 000                                                   | 0                                                       | 0                                                                                                           | 10 000                |
| <b>Inspiring world</b><br>C&A Foundation                                                                                                  | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 1 515                                                    | 0                                                       | 0                                                                                                           | 1 515                 |
| <b>Kelt pomáha prírode / Kelt helps nature</b><br>Heineken Slovensko, a. s.                                                               | 3 000                                         | 1               | 0                                                                                  | 0                                                        | 0                                                       | 0                                                                                                           | 3 000                 |
| <b>Záhrady pre nemocnice / Gardens for hospitals</b><br>B. Braun Avitum s. r. o.                                                          | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 6 649                                                    | 0                                                       | 0                                                                                                           | 6 649                 |
| <b>Park pri Hrone / Park near Hron</b><br>Mesto Banská Bystrica / Banská Bystrica                                                         | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 590                                                      | 0                                                       | 0                                                                                                           | 590                   |
| <b>Anketa Strom roka / Tree of the Year</b><br>Nadácia Slovenskej sporiteľne                                                              | 900                                           | 3               | 0                                                                                  | 11 100                                                   | 0                                                       | 0                                                                                                           | 12 000                |
| <b>Program rozvoja rómskej komunity</b><br><b>Programme of development of Roma community</b><br>Karpatská nadácia / Carpathian Foundation | 40 000                                        | 5               | 17 648                                                                             | 0                                                        | 0                                                       | 0                                                                                                           | 57 648                |
| <b>Biodiverzita do škôl / Biodiversita for schools</b><br>Nadácia Veolia Slovensko / Veolia Foundation                                    | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 1 370                                                    | 0                                                       | 0                                                                                                           | 1 370                 |
| <b>Green print Granty / Green print Grants</b><br>Environmental Partnership Association                                                   | 6 100                                         | 3               | 1 261                                                                              | 0                                                        | 0                                                       | 0                                                                                                           | 7 361                 |

| Grantové programy<br>Grant Programs                                                                                                                                                                     | Udelené granty<br>a dary<br>Grants and awards |                 | Manažment<br>a podpora ku<br>grantom<br>Management<br>and support to<br>grants (€) | Projek-<br>tové<br>náklady<br>Project<br>expenses<br>(€) | Správa nadácie<br>Foundation's<br>administration<br>(€) | Náklady<br>spojené so<br>zhodnotením<br>majetkuv/<br>Expenses<br>related<br>to asset<br>appreciation<br>(€) | Spolu<br>Total<br>(€) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                                         | Suma<br>Amount<br>(€)                         | Počet<br>Number |                                                                                    |                                                          |                                                         |                                                                                                             |                       |
| <b>Udržateľná mobilita, Greenways,<br/>Kampaň Na bicykle</b> / Sustainable<br>mobility, Campaign By bicycle<br>Asignácia z dane z príjmu / Assignment of<br>the income tax                              | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 5 460                                                    | 0                                                       | 0                                                                                                           | 5 460                 |
| <b>Náklady spojené so zhodnotením<br/>majetku / Costs related to asset<br/>appreciation</b><br>Osobitné náklady financované z vlastných<br>zdrojov Other expenses covered from own<br>financial sources | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 0                                                        | 0                                                       | 303 555                                                                                                     | 303 555               |
| <b>Iné poplatky a dane / Other services<br/>and taxes</b><br>Osobitné náklady financované z vlastných<br>zdrojov / Other expenses covered from<br>own financial sources                                 | 0                                             | 0               | 0                                                                                  | 0                                                        | 22 562                                                  | 0                                                                                                           | 22 562                |
| <b>CELKOM NÁKLADY / TOTAL<br/>EXPENSES</b>                                                                                                                                                              | <b>594 919</b>                                | <b>75</b>       | <b>118 294</b>                                                                     | <b>224 000</b>                                           | <b>29 142</b>                                           | <b>303 555</b>                                                                                              | <b>1 269 909</b>      |

## NÁKLADY V ROKU 2019 - SUMMARIZÁCIA / EXPENSES IN 2019 - SUMMARY

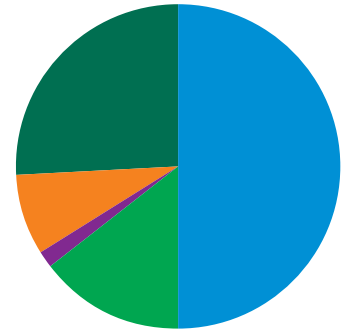
| Náklady v roku 2019 - summarizácia / Expenses in 2019 - summary                    | Spolu / Total (€) |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Náklady za správu nadácie / Expenses of Foundation's administration                |                   |
| Bankové, iné administratívne náklady a web / Bank, other operational costs and web | 15 357            |
| Odmena za výkon funkcie správcu / Director's personal costs                        | 4 923             |
| Dane / Taxes                                                                       | 7 599             |
| Finančný Audit / Financial Audit                                                   | 1 262             |
| <b>Spolu / Total</b>                                                               | <b>29 142</b>     |

**Zhrnutie nákladov v roku 2019**  
**Expenses Summary in 2019**
**Spolu / Total**  
**(€)**

|                                                                              |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Grantové programy / Grant Programs                                           | 712 213          |
| Vlastné projekty a aktivity / Own projects and activities                    | 224 000          |
| Správa nadácie / Foundation's Administration                                 | 29 142           |
| Náklady spojené so zhodnotením majetku / Costs related to asset appreciation | 303 555          |
| <b>Spolu / Total</b>                                                         | <b>1 269 909</b> |

**Zhrnutie nákladov v roku 2019**  
**Expenses Summary in 2019**
**Spolu / Total (€)**

|                                                                                                      |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Občianska spoločnosť / Civil society                                                                 | 635 020          |
| Životné prostredie / Environment                                                                     | 186 845          |
| Mestá pre ľudí / Cities for people                                                                   | 20 072           |
| Na bicykle / By bicycle                                                                              | 101 855          |
| Osobitné náklady financované z vlastných zdrojov / Other expenses covered from own financial sources | 326 117          |
| <b>Spolu / Total</b>                                                                                 | <b>1 269 909</b> |


**FONDY NADÁCIE EKOPOLIS V ROKU 2019 / EKOPOLIS FOUNDATION'S FUNDS IN 2019 (€)**
**Fond Tatry**  
**Tatra Fund**
**Spolu / Total**  
**(€)**

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| Zostatok k 1.1.2019 / Fund balance by 1.1.2019 | 15 760        |
| Príjmy / Income                                | 0             |
| Výdavky / Expenses                             | 1 000         |
| <b>Zostatok k 31.12.2019</b>                   | <b>15 760</b> |
| <b>Fund Balance by 31.12.2019</b>              |               |



## AKTÍVA / ASSETS - PASÍVA / LAIBILITIES

| Aktíva / Assets                                                                   | k 31.12.2017 (€)        | k 31.12.2018 (€)        | k 31.12.2019 (€)        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Dlhodobý hmotný majetok / Long term assets</b>                                 |                         |                         |                         |
| Stavby / Buildings                                                                | 156 553                 | 156 553                 | 160 053                 |
| Technické zariadenia / Technical equipment                                        | 5 609                   | 5 609                   | 18 892                  |
| Dopravné prostriedky / Trixi vehicles                                             | 64 599                  | 64 599                  | 56 902                  |
| Oprávky / Deprecation                                                             | -134 425                | -139 830                | -147 071                |
| Pozemky / Land                                                                    | 54 357                  | 54 357                  | 54 357                  |
| <b>Finančné investície / Financial investments</b>                                | 1 055 287               | 715 381                 | 410 724                 |
| <b>Investície – komodity, zlato / Investments – Commodities, Gold</b>             | 413 930                 | 425 619                 | 515 025                 |
| <b>Finančný majetok: hotovosť / Cash</b>                                          | 782                     | 1 782                   | 710                     |
| <b>Finančný majetok: bankové účty / Bank accounts</b>                             | 330 119                 | 777 435                 | 921 250                 |
| <b>Pohľadávky, preddavky / Receivables</b>                                        | 191 075                 | 194 106                 | 201 727                 |
| <b>Pohľadávky voči štátnemu rozpočtu / Receivables to public funds</b>            | 41 716                  | 48 065                  | 178 751                 |
| <b>Aktíva spolu / Total assets</b>                                                | <b>2 177 831</b>        | <b>2 303 676</b>        | <b>2 371 321</b>        |
| <b>Pasíva / Laibilities</b>                                                       | <b>k 31.12.2017 (€)</b> | <b>k 31.12.2018 (€)</b> | <b>k 31.12.2019 (€)</b> |
| <b>Základné imanie / Registered endowment</b>                                     | 33 194                  | 33 194                  | 33 194                  |
| <b>Závazky / Other commitments</b>                                                | 29 658                  | 28 603                  | 35 610                  |
| <b>Závazky grantové / Grant commitments</b>                                       | 0                       | 4 800                   | 24 300                  |
| <b>Závazky voči dotáciám zo štátneho rozpočtu / Commitments to public Funds</b>   | 0                       | 68 707                  | 19 877                  |
| <b>Sociálny fond / Social fund</b>                                                | 572                     | 572                     | 572                     |
| <b>Základina a pracovná rezerva nadácie / Endowment and Reserve Fund</b>          | 2 017 347               | 2 041 103               | 2 168 333               |
| <b>Fond Tatry / Tatra Fund</b>                                                    | 15 760                  | 15 760                  | 15 760                  |
| <b>Rezerva projekt EkoAlarm / Reserve for EkoAlarm project</b>                    | 631                     | 0                       | 14 814                  |
| <b>Iná rezerva / Other reserve</b>                                                | 606                     | 0                       | 0                       |
| <b>Výdavky a výnosy budúcich období / Future expenditures and future payoff</b>   | 67 913                  | 65 436                  | 77 149                  |
| <b>HV z nezdaniteľnej činnosti po zdanení / Earnings from tax free activities</b> | 12 406                  | 42 704                  | -21 692                 |
| <b>HV zo zdaniteľnej činnosti po zdanení / Earnings from taxable activities</b>   | 1 515                   | 2 796                   | 3 404                   |
| <b>Pasíva spolu / Total liabilities</b>                                           | <b>2 177 831</b>        | <b>2 303 676</b>        | <b>2 371 321</b>        |

# ZMENY A POZNÁMKY

## ZMENY V NADAČNEJ LISTINE

V roku 2019 neboli vykonané žiadne zmeny v nadačnej listine Nadácie EKOPOLIS.

## ZMENY V SPRÁVNEJ RADE NADÁCIE EKOPOLIS V ROKU 2019

V roku 2019 boli vykonané nasledovné zmeny v Správnej rade Nadácie EKOPOLIS:

- ukončenie členstva v správnej rade pána Jaroslava Tešliara ku dňu 28.3.2019
- prijatie členky správnej rady pani Ivety Bohušovej od 28.3.2019

## POZNÁMKY K HOSPODÁRENIU NADÁCIE V ROKU 2019

Štruktúra nákladov správy nadácie je vypracovaná v zmysle Zákona o nadáciách 34/2005 Z.z., §28 ods.2.

Rozpočet nadácie za rok 2019 bol schválený uznesením Správnej rady č. 04/19 zo dňa 28.3.2019, pričom správa nadácie bola schválená vo výške 29 920 Eur.

Odmena za výkon funkcie správcu nadácie a iného orgánu ustanoveného nadačnou listinou:

- odmena za výkon funkcie správcu v roku 2019 predstavovala 4 923 Eur
- členovia správnej rady a dozornej rady nadácie neobdržali v roku 2019 žiadnu finančnú odmenu

Finančné kontrolné mechanizmy, opatrenia voči zneužitiu finančných prostriedkov a zásady hospodárenia nadácie sú definované v Organizačnom poriadku nadácie a Smernici pre finančný manažment a účtovníctvo na rok 2019.

Uznesením č. DR 1/20 zo dňa 3.3.2020 dozorná rada Nadácie EKOPOLIS schválila účtovnú závierku Nadácie Ekopolis za rok 2019.

Uznesením č. DR 2/20 zo dňa 3.3.2020 dozorná rada Nadácie EKOPOLIS schválila finančnú správu Nadácie Ekopolis za rok 2019.

Uznesením č. 04/20 a 05/20 zo dňa 04.03.2020 schválila správna rada Nadácie EKOPOLIS finančnú správu nadácie za rok 2019 a rozpočet nadácie za rok 2020.

**ZOZNAM PROJEKTOV V ROKU 2019 / LIST OF PROJECTS IN 2019**
**Program Rozvoja rómskych komunít / Programme of the development of the Roma Community**

| <b>Organizácia<br/>Organisation</b> | <b>Obec<br/>Municipality</b> | <b>Názov projektu<br/>Project title</b>                                                                                                    | <b>Suma<br/>Sum<br/>(€)</b> |
|-------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Nádej deťom                         | Banská Bystrica              | Komunitná škôlka sa rozvíja / Community kindergarten is developing                                                                         | 9 000                       |
| OZ Čarovné husle                    | Lučenec                      | Investícia v rannom detstve II / Early Childhood Investment II                                                                             | 7 000                       |
| Cesta von, o. z.                    | Bratislava                   | Omama – raná stimulácia detí v generačnej chudobe / Omama - early stimulation of children in generational poverty                          | 9 000                       |
| OZ Komunitné centrum menších        | Veľký Krtíš                  | Zlepšenie postavenia rómskych žien a zvýšenie zdravotnej gramotnosti / Improving the position of Roma women and increasing health literacy | 8 000                       |
| Kultúrno-výchovné o.z. Láčhodrom    | Kokava nad Rimavicou         | Príprava detí a ich rodičov k nástupu do školy / Preparing children and their parents to beginning school                                  | 7 000                       |
| <b>Spolu / Total</b>                |                              |                                                                                                                                            | <b>40 000</b>               |

**Grantový program Dobrý sused 2019 / Good Neighbor Grant Program 2019**

| <b>Organizácia<br/>Organisation</b>          | <b>Obec<br/>Municipality</b> | <b>Názov projektu<br/>Project title</b>                                                                      | <b>Suma<br/>Sum<br/>(€)</b> |
|----------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Obec Rovinka                                 | Rovinka                      | Revitalizácia centra oddychu, hier a kultúry / Revitalization of the center of relaxation, games and culture | 4 000                       |
| ZŠ s MŠ s vyučovacím jazykom maďarským       | Podunajské Biskupice         | Športujeme florballiga / We do sports florballiga                                                            | 2 390                       |
| Asociácia športových klubov Inter Bratislava | Bratislava                   | Škola kajaku / Kayak school                                                                                  | 3 600                       |
| OZ HBK Vrakúňa                               | Bratislava                   | Hokejbal vo Vrakuni pre deti, mládež a dospelých / Hockeyball in Vrakuna for children, youth and adults      | 2 644                       |
| BERACHA, o. z.                               | Podunajské Biskupice         | Športujeme pre radosť – športový krúžok / Sport for pleasure - sports club                                   | 478                         |
| <b>Spolu / Total</b>                         |                              |                                                                                                              | <b>13 112</b>               |

**Grantový program GreenPrint LLC 2019 / GreenPrint LLC Grant Program 2019**

| <b>Organizácia<br/>Organisation</b>       | <b>Obec<br/>Municipality</b> | <b>Názov projektu<br/>Project title</b>                   | <b>Suma<br/>Sum<br/>(€)</b> |
|-------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Brezno pre občanov, nezisková organizácia | Brezno                       | Arborétum Banisko – obnova historického ovocného arboréta | 2 700                       |
| Klub ochrancov zelene OZ                  | Senica                       | Ovocná výsadba na cyklotrase Senica – Kunovská priehrada  | 1 700                       |
| o.z. OCI BB                               | Banská Bystrica              | Výsadba zelene pozdĺž cyklotrasy pri rieke Tajovka        | 1 700                       |
| <b>Spolu / Total</b>                      |                              |                                                           | <b>6 100</b>                |

**Program Súťaž pre vodu / Competition for water**

| <b>Organizácia<br/>Organisation</b> | <b>Obec<br/>Municipality</b> | <b>Názov projektu<br/>Project title</b>                                   | <b>Suma<br/>Sum<br/>(€)</b> |
|-------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Tomáš Pozdech                       | Trnava                       | Koncepcia renaturácie toku Trnávka                                        | 200                         |
| Michal Tomlain                      | Revúca                       | Revitalizácia studničky v meste Revúca                                    | 500                         |
| Miroslav Čibík                      | Nitra                        | Architektonické riešenie nábrežia Malej Nitry s historickým vodným mlynom | 1 000                       |
| Zuzana Poórová                      | Poprad                       | Park v átriu (Poprad)                                                     | 1 000                       |
| <b>Spolu / Total</b>                |                              |                                                                           | <b>2 700</b>                |

**Strom roka / Tree of the Year**

| <b>Organizácia<br/>Organisation</b> | <b>Obec<br/>Municipality</b> | <b>Názov projektu<br/>Project title</b>                  | <b>Suma<br/>Sum<br/>(€)</b> |
|-------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Jaroslav Vyhnička                   | Dubnica nad Váhom            | Vrba cintorínska /smutná (Sepulcralis Tristis)           | 300                         |
| Ján Vigoda                          | Uzovská Panica               | Oskoruša domáca / Jarabina oskorušová (Sorbus domestica) | 300                         |
| Ing. Michal Žák                     | Dolná Krupá                  | Sekvojovec mamutí (Sequoiadendron giganteum)             | 300                         |
| <b>Spolu / Total</b>                |                              |                                                          | <b>900</b>                  |

## Kelt pomáha prírode / Kelt helps nature

| Organizácia<br>Organisation | Obec<br>Municipality | Názov projektu<br>Project title                           | Suma<br>Sum<br>(€) |
|-----------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------|
| TRIPTYCH o.z.               | Nitra                | Rekonštrukcia verejného ohniska a grilu v HIDEPARKu Nitra | 3 000              |
| <b>Spolu / Total</b>        |                      |                                                           | <b>3 000</b>       |

## Program ACF Slovakia / ACF Slovakia grant program

| Organizácia<br>Organisation                      | Obec<br>Municipality                | Názov projektu<br>Project title                                                                                                                                                                                                   | Suma<br>Sum<br>(€) |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| OTVOR DVOR                                       | Rožňava                             | Regionálne co-workingové centrum občianskej participácie / Regional co-working centre for civic participation                                                                                                                     | 34 794             |
| Slovensko.Digital                                | Bratislava-Karlova Ves              | Aj Ty si Slovensko.Digital / You Are Slovakia.Digital Too                                                                                                                                                                         | 12 704             |
| VIA IURIS                                        | Banská Bystrica                     | Aktívni občania ako základ dobre fungujúceho štátu / Active citizens as a basis for a well-functioning state                                                                                                                      | 7 681              |
| Združenie občanov miesta a obcí Slovenska, ZOMOS | Vinodol                             | Zorientuj sa v samospráve / Get oriented to self-government                                                                                                                                                                       | 20 266             |
| NAŠA SOBOTA občianske združenie                  | Rimavská Sobota                     | Re-Start / Re-Start                                                                                                                                                                                                               | 18 033             |
| Centrum environmentálnych aktivít                | Trenčín                             | Objekt(iv) 21: Mladí reportéri pre občiansku spoločnosť / Object-lens 21: Young reporters for civil society                                                                                                                       | 12 322             |
| CoWorking Banská Bystrica                        | Banská Bystrica                     | Social Impact Academy / Social Impact Academy                                                                                                                                                                                     | 13 081             |
| Cesta von                                        | Bratislava                          | Projekt Omama - raná starostlivosť pre deti z vylúčených rómskych komún / Project Omama - early care for children from excluded Roma communities                                                                                  | 24 751             |
| Občianske združenie kRaj                         | Závada                              | Voštinári: sociálna dielňa / Honeycomb: Social Workshop                                                                                                                                                                           | 32 190             |
| Nitrianska komunitná nadácia                     | Nitra                               | Vytvorenie komunitného centra pre pracovnú a vedomostnú mobilitu v Nitre / Creation of community center for labor and knowledge mobility in Nitra                                                                                 | 14 660             |
| ETP Slovensko - Centrum pre udržateľný rozvoj    | Košice - mestská časť Vysné Opátske | Deviatka žije! Mládež v akcii / Nine lives! Youth in Action                                                                                                                                                                       | 3 015              |
| DORKA, n.o.                                      | Košice                              | Dorka Bags / Dorka Bags                                                                                                                                                                                                           | 29 573             |
| PRO VIDA o.z.                                    | Bratislava                          | BUDDY / BUDDY                                                                                                                                                                                                                     | 26 987             |
| eduRoma - Roma education project                 | Bratislava                          | Projekt PPV/Posilnenie odborných kapacít v predprimárnom vzdelávaní v kontexte inklúzie rómskych detí / Project PPV / Strengthening professional capacities in pre-primary education in the context of inclusion of Roma children | 19 718             |

| Organizácia<br>Organisation                           | Obec<br>Municipality | Názov projektu<br>Project title                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Suma<br>Sum<br>(€) |
|-------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Raná starostlivosť, n.o.                              | Bratislava           | Vitálne kapacity / Vital Capacity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12 353             |
| A4 - asociácia združení pre súčasnú kultúru           | Bratislava           | Posilnením kapacít a spolupráce občianskych kultúrnych organizácií k lepším verejným politikám v oblasti kultúry / Strengthening the capacity and cooperation of civic cultural organizations for better public policies in the field of culture                                                                                                         | 951                |
| Nadácia DeDo - Solidarita s deťmi z detských domovov  | Košice               | Inovujeme sa! / We are innovating ourself!                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 22 458             |
| Človek v ohrození, n.o.                               | Bratislava           | Rozvoj interných kapacít organizácie a jej externého dosahu so strategickým zameraním na posilnenie základne podporovateľov a filantropie na úrovni jednotlivcov / Developing the internal capacities of the organisation and its external reach with a strategic focus on strengthening the base of supporters and philanthropy at the individual level | 26 409             |
| Divé maky                                             | Bratislava           | Inštitucionálny rozvoj o.z.Divé maky / Institutional development of Divé maky                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6 470              |
| Združenie Informačných a poradenských centier mladých | Prievidza            | Moderné informačné a poradenské služby pre mladých / Modern information and counseling services for young people                                                                                                                                                                                                                                         | 23 986             |
| Centrum pre filantropiu n.o.                          | Bratislava           | Zlepšenie prístupu k súkromnému financovaniu pre OOS / Improving access to private financing of CSOs                                                                                                                                                                                                                                                     | 40 687             |
| Platforma rodín detí so zdravotným znevýhodnením      | Piešťany             | Spájanie je cesta aj cieľ / Linking is both the way and the goal                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 20 573             |
| CINEFIL                                               | Košice               | Otvorený Úsmev / Open Smile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 24 393             |
| REACH - výskumný a vzdelávací inštitút                | Bratislava           | Medzinárodná letná škola na podporu vzdelávania k občianskym a ľudským právam / International Summer School to Promote Civil and Human Rights Education                                                                                                                                                                                                  | 7 999              |
| OZ Proti korupcii                                     | Žilina               | Verejné diskusie - participácia občana na kontrole verejných vecí / Public discussions - citizen participation in the control of public affairs                                                                                                                                                                                                          | 1549,02            |
| Silnejší slabším, občianske združenie                 | Trenčín              | Spoločne to zvládneme / We can do it together                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4 313              |
| ICHTYS, o.z.                                          | Bratislava           | Mládež v Dúbravke potrebuje nízkoprah / Youth in Dubravka needs ....                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 750              |
| Nezisková organizácia Voices                          | Trenčín              | Oflajn 2020 / Oflajn 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
| Inštitút pre verejné otázky                           | Bratislava           | Spolu, či proti sebe? Čo ovplyvňuje naše spolužitie / Together or against each other? What affects our coexistence?                                                                                                                                                                                                                                      | 3 514              |
| POINT občianske združenie                             | Bratislava           | Slovensko na križovatke / Slovakia at the Crossroads                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 929                |
| <b>Spolu / Total</b>                                  |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>469 107</b>     |

## Program Zelené oázy / Green Belt

| Organizácia<br>Organisation                         | Obec<br>Municipality | Názov projektu<br>Project title                                                                                                                        | Suma<br>Sum<br>(€) |
|-----------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Obec Hlboké v spolupráci s OZ<br>Prakoreň           | Hlboké               | Návrat stromov do krajiny / Return of trees to the country                                                                                             | 4 000              |
| Občianske združenie Mala-<br>chovská škola          | Malachov             | Záhrada, ktorá učí a spája / The garden that teaches and connects                                                                                      | 2 500              |
| STRUK (Spoločnosť pre trvalo<br>udržateľnú kultúru) | Medovarce            | RómaStrom / Roma Tree                                                                                                                                  | 3 000              |
| ĎARMOTY - Občianske<br>združenie                    | Golianovo            | Oskorušky budú zberať až naše vnúčence / Fruits of Sorbus domestica will<br>only be harvested by our grandchildren                                     | 3 000              |
| Základná škola s materskou<br>škoolou Krajné        | Krajné               | Včelársky miniskanzel - náučno-oddychová zóna / Beekeeping mini outdoor<br>museum - educational and recreational zone                                  | 2 500              |
| Otvorená škôlka                                     | Banská Bystrica      | Včely v Mravenisku / Bees in anthill                                                                                                                   | 1 600              |
| Aktívny PARK Rajec                                  | Rajec                | Event garden / Event garden                                                                                                                            | 3 000              |
| CoWorking Banská Bystrica                           | Banská Bystrica      | zelené átriUM / green atrium                                                                                                                           | 2 500              |
| Stará Jedáleň                                       | Bratislava           | Skrášlenie okolia Starej Jedálne / Beautifying the surroundings of the Old<br>Dining house                                                             | 3 000              |
| NATURALISTA, občianske<br>združenie                 | Poprad               | Komunitný park - poďme spoločne vytvoriť krajšiu budúcnosť / Community<br>Park - Let's work together to create a more beautiful future                 | 2 200              |
| Obec Slepčany                                       | Slepčany             | Zungov - vráťme život k Žitave / Zungov - let's return life to Žitava                                                                                  | 2 700              |
| Obec Veľké Dvorníky                                 | Veľké Dvorníky       | Výsadba zelene, ovocných kríkov a stromov pri jazere obce Veľké Dvorníky<br>Planting of greenery, fruit shrubs and trees by the lake of Veľké Dvorníky | 2 600              |
| OZ Bakomi                                           | Banská Štiavnica     | Mestská džungľa na zjedenie / Urban jungle for eating                                                                                                  | 2 900              |
| Ing. Veronika Zeiselová                             | Nitrianske Pravno    | Revitalizácia historických hrádzi na potoku Majzlanka / Revitalization of<br>historical dams on the Majzlanka stream                                   | 3 500              |

**Program Zelené oázy / Green Belt**

| <b>Organizácia<br/>Organisation</b>                                                          | <b>Obec<br/>Municipality</b> | <b>Názov projektu<br/>Project title</b>                                                                                                                             | <b>Suma<br/>Sum<br/>(€)</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Obec Ulič                                                                                    | Ulič                         | Ovocný sad / Orchard                                                                                                                                                | 2 500                       |
| Dlhovekosť                                                                                   | Vinosady                     | Vinosadská rodová alej / Ancestral alley of Vinosady                                                                                                                | 3 000                       |
| Obchodná akadémia – Keres-<br>kedelmi Akadémia, Bratislavská<br>38, Veľký Meder - Nagymegyer | Veľký Meder                  | Zelená oáza radosti / Green oasis of joy                                                                                                                            | 2 500                       |
| Mesto Skalica                                                                                | Skalica                      | Oddychová zóna pri Skalickom potoku / Rest zone near Skalicky stream                                                                                                | 1 600                       |
| Občianske združenie TATRY                                                                    | Liptovský Mikuláš            | Zelený Mikuláš / Green Mikulas                                                                                                                                      | 3 000                       |
| Občianske združenie NADASD,<br>Trstená na Ostrove                                            | Trstená na Ostro-<br>ve      | Záhrada, ktorá učí / The garden that teaches                                                                                                                        | 1 000                       |
| Obec Svodín                                                                                  | Svodín                       | Výsadba zelene v obci Svodín / Planting of greenery in the village Svodin                                                                                           | 2 000                       |
| Obec Sap                                                                                     | Sap                          | „Pod s nami sadiť stromy“ / "Let's plant trees with us"                                                                                                             | 2 700                       |
| Základná škola Jánosa Aranya<br>s VJM                                                        | Okoč                         | Zdravá, zelená a aktívna škola / Healthy, green and active school                                                                                                   | 1 700                       |
| ĎARMOTY - Občianske<br>združenie                                                             | Golianovo                    | Oskorušky budú zberať až naše vnúčence / Fruits of Sorbus domestica will<br>only be harvested by our grandchildren<br>cena za najlepší projekt / Best Project Award | 1 000                       |
| <b>Spolu / Total</b>                                                                         |                              |                                                                                                                                                                     | <b>60 000</b>               |
| <b>Spolu / Total</b>                                                                         |                              |                                                                                                                                                                     | <b>594 920</b>              |



ENVIRON\_  
MENT



SMART  
CITIES



CIVIL  
SOCIETY



BY  
BICYCLE!





ANNUAL  
REPORT

20  
19

VÝROČNÁ  
SPRÁVA



nadácia  
**ekopolis**

The whole world will remember 2019 as the year before the corona. The year, in which everything still seemed to be fine. Of course, it was not! Almost every day, Slovakia was shaken by alarming news documenting how deep the crisis in the country is and how necessary the changes are in many areas.

Since the beginning of 2020, the world has changed for a long time. At the moment, we do not know how much it has changed, but what we know for sure is that humanity is undergoing a profound test. The test is not that much about how we deal with the virus, the pandemic thread will recede. The real test is how do we deal with ourselves - we the humans, we the humanity. It is a test of how we can cope with problems and challenges reach over the borders of individual states and nations, disregarding the color of the skin or lines between religions are not important.

In these tests, we still have the opportunity to not loose! In this test of corona, humanity has the opportunity to realize what it means to deal with a problem affecting the entire planet. To deal with it, the right decisions of the institutions must come, we need to listen to scientists and experts. It will not work without the responsibility of individual people as well as without mutual support and solidarity. By the way, these are the values and principles, which the Ekopolis Foundation has been supporting for 24 years in our society. The challenges ahead us are even more challenging - climate change, loss of biodiversity loss and environmental pollution. Lessons from the corona test can be very useful.

*March 2020, Peter Medved'*



In 2019 we supported  
75 projects with the  
sum of 594 918,75 €.

However, we realise that the true value and contribution of these projects to people and our environment is priceless.



## OUR PROFILE

The Ekopolis Foundation has been managing grant programs specializing in civic society democracy and environmental sustainability since 1991.

Since 1991 we have supported 3 234 projects from NGOs, municipalities, civic associations and initiatives to the sum of 20 Mil. €. In addition we have also realized our own projects at both national and international level.

## WE HELP AND CONNECT

active people and organizations in the issues of sustainable development, protection of natural and cultural heritage and in the building of a civil society. Together with our partners, we solve problems, we bring new themes to the fore, bold ideas and we inspire positive changes in society.

## OUR VISION

is a country where people are aware of their responsibility for the condition and development of the environment in which they live and therefore act so that future generations will have a good life.

## WE SUPPORT

the activities of hundreds of NGOs all over Slovakia in accordance with their actual needs; flexibly and without any unnecessary bureaucracy.

## WE ARE A MEMBER

of the Environmental Partnership Association together with other foundations in Bulgaria, Czech republic, Hungary, Poland and Romania. We are also a member of the European Cyclists Federation, of the European Greenways Association which is oriented to the building, support and promotion of paths for non- motorised transport in Europe. Our foundation is also a member of Civilscape – an international network of NGOs from all over Europe in support of the European Landscape Convention. We are a Fair – Trade Partner that supports the ideas of fair business.

## OUR PROGRAMMES AND PROJECTS

### ENVIRONMENT

#### GREEN BELT

- The grant programme Green Belt supports active citizens and sustainable care of ecologically valuable areas which are used by the public and it supports the concept of nature preservation and sustainability.
- Thanks to the support of SLOVNAFT, S.C., 23 projects in the amount of EUR 60,000 were supported in 2019.
- TOP Project 2019: During the October feast, volunteers from civic organization Ďarmoty and two villages Golianovo and Čechynce, planted 50 Sorb trees along the newly built cycle route Nitra - Vráble as a reminder of wine tradition and legacy to the future generations.
- "Sorb trees are not only extremely important from the landscape point of view, but very rare and long living tree species, originally from the Mediterranean. They are very resistant to frost and therefore they have attached themselves in our conditions. They are growing for a long time and probably only the youngest planting participants will get the first fruits in 20-30 years," Milan Hronec, program manager

#### GOOD NEIGHBOUR

- The grant program Good Neighbour is focused to supporting active citizens, care and development of the good neighborhood and supporting relationships in city

district in the immediate vicinity of the Slovnaft refinery – Vrakuňa, Podunajské Biskupice a Rovinka.

- "In programme we supported 6 projects in area of social, cultural and community development, with cooperation of local government, schools and civic organizations on local level," Milan Hronec, program manager

#### TREE OF THE YEAR 2019

- The aim of the nationwide contest Tree of the year is to draw attention to the beauty and value of trees and awake people's interest in the environment.
- "The Tree of the Year contest found many supporters and partners during its 17 years duration and interest of people is growing year by year. We are really happy that the environmental theme is connecting people of every generation," Peter Medved, Director of Nadácia Ekopolis
- The tree of the Year 2019 became a Sorb Tree from Uzovská Panica (Rimavská Sobota district). 6 710 votes has decided about its victory. Tree represented Slovakia in European Tree of the Year contest in February 2020 and the Sorb tree has been placed on 10. place.
- The main partner is Slovak Saving Bank Foundation and patron of the contest is singer Peter Lipa.

#### FOR WATER COMPETITION

- The competition aims to contribute to responsible and efficient use of water through measures friendly to nature.

- Ekopolis Foundation, with financial support from NESTLÉ Slovakia, Ltd., launched the 4th year of the contest For Water. In total 6 proposals were submitted and 3 young experts and one school competition team were rewarded.
- "Water, as a precious source, and its preserving is priority for Nestlé in CSR area. In For Water competition is very important to us connection of real solutions and proposals from the students and young professionals. The competition is an opportunity to be active in this issue for young generation focused on preserving of natural sources," Martina Šilhánová, CSR manager in NESTLÉ Slovakia, Ltd.

### BIODIVERSITY TO SCHOOLS

- The project is implemented in cooperation with Veolia, Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. and Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., thanks to which we selected 14 motivated schools from all over Slovakia.
- The aim of the two-year project is to lead schools to increase their natural diversity in their school areas and thus to revive the everyday learning process.
- "Proposals from schools to adaptation to climate changes are very varied – because of locality, extent and character of the school area. These include the use of rainwater – catching, draining and seeping, planning to build lakes, a rain garden, drainage channels... Several schools perceive the strong need to complement trees and seek other solutions to create shaded areas that are

used by children in afternoon activities or directly during classes," Lucia Rossová, program manager

### PROTECTION OF BIODIVERSITY IN VEOLIA SLOVAKIA AREAS

- To the planted woods, bird and bat huts and insect houses, which we had in the area of the WWTP Rakytovce in the past, recently added a pond, which is supplying with rainwater from the roof of a nearby building. The proposal for water retention and the creation of a new biotope was created by students from the M. Bel University in Banská Bystrica during the third year of the WATER competition in spring 2018. In 2019 we installed 50 nests for protected bird House Martin in the administrative building. Birds upon arrival occupied all nests and build their own, even in places where they did not nest before. It is an unmistakable sign that the colony thrives.
- In May we also organized the Biodiversity Day for 120 students of primary schools from Banská Bystrica.

### LIVING TRAILS

- The objectives of the programme are to support the sensitive renewal of marked hiking trails in Slovakia and enhancement of the recreational and educational functions of the Slovak countryside. Financial support has been directed towards restoration and improvement of hiking trails, educational paths and public spaces used by tourists.

- In 2019, thanks to cooperation with the Horalky brand from Sedita, we supported 9 attractive community sites and the most used public spaces by placing educational interactive info panels.

## DARE 2 CONNECT

- Promoting the ecological linking of the Danube region along the Green Belt through Natura 2000 sites.
- On 19.-21. August was held a study trip of nine journalists from 5 countries along an extraordinary, more than 12,500 km long corridor, the former Iron Curtain - the European Green Belt, which commemorates the divided borders of Eastern and Western Europe.

## LIFE BOOGI BOP

Design of corporate premises supporting biodiversity.

Biodiversity Oriented Premises (BOPs) support local plant and animal species, become part of the green surrounding infrastructure and are more attractive to employees and business visitors.

## OTHERS PROGRAMMES:

- ECOALARM
- ECOLOGY OF MOUNTAIN COTTAGES
- ENVIROeducation of young people
- KELT HELPS NATURE
- TREES INSTEAD OF LEAFLETS

## CIVIL SOCIETY

### ACTIVE CITIZENS FUND - SLOVAKIA

- Active Citizens Fund – Slovakia (ACF) is a grant programme aiming at strengthening civil society, supporting active citizenship and empowering vulnerable groups in Slovakia.
- The ACF – Slovakia supports Slovak civic organizations in engaging citizens in decision-making and public policy making, in efforts to create better conditions for good governance, protect human rights and provide civic education and improve the position of vulnerable groups in society. Particular attention is paid to young people and their participation in public affairs.
- The ACF – Slovakia is part of Iceland, Liechtenstein and Norway's financial assistance to 15 Member States of the European Union. The programme is managed by the Ekopolis Foundation in partnership with the Open Society Foundation and the Carpathian Foundation.
- In the period 2018 – 2023, the ACF – Slovakia will allocate 7.7 million EUR in 17 open grant calls for projects of civic society organizations (CSO) and will provide other support activities, training in project management, organizational development and self-financing.
- In 2019 we supported first 49 projects of 1. Call.
- All informations on [www.acfslovakia.sk](http://www.acfslovakia.sk)



## PROGRAMME OF DEVELOPMENT OF THE ROMA COMMUNITY

The Ekopolis Foundation in partnership with the Carpathian Foundation implemented a 4th year of Programme of development of the Roma community. Financial support is received by 5 projects in the Banská Bystrica region, in total amount of 40,000 €.

- This year was focused on the healthy development of children from an early age, with an emphasis on children growing up in a particularly unfavorable environment, with an emphasis on their families and wider communities.
- On 21 - 22 October, a nationwide conference entitled "Trends in Early Childcare in Excluded Communities in Slovakia" took place at the St. Elizabeth University in Banská Bystrica. The conference was organized by the Ekopolis Foundation from Banská Bystrica and the Carpathian Foundation from Košice.

## EUROPE FOR CITIZENS - RECLAIM OUR CIVIC SPACE!

- The Europe for Citizens and Reclaim Our Civic Space Initiative deals with the trend of limiting space for NGO activities in Central European countries. Through this initiative, together with partners from six countries (Poland, the Czech Republic, Slovakia, Hungary, Romania and Bulgaria), we want to help link the organizations that are interested in this phenomenon to provide them with more information from home and

abroad, and more skills to work together how to deal with this problem.

- On 27.2. - 1.3. was held an event - National Training Reclaim Our Civic Space in Banská Bystrica with more than 30 attendants from 4 countries. In November, project Reclamim Our Civic Space! was a part of international discuss forum - Human forum in Banská Bystrica.

## SMART CITIES

### PROJECT MOVECIT

The Ekopolis Foundation realised in cooperation with the city of Banská Bystrica and other European partners project MOVECIT, which was supported under the Interreg Central Europe. Aim of the project was to create mobility plans for institutions.

- " In cooperation with the City of Banská Bystrica, we managed to bring to life the pilot project Cycle Stations at the Railway Station. Banská Bystrica residents as well as visitors can enjoy new cycloboxes and shelter with bike stands. People can also find a chargers for e-bikes, public pumps, storage lockers, or an overview map of the walking distance of important places in our city. In the indoor cycling boxes there is room for twelve bicycles, space for storing a helmet etc., "Peter Medved, Director of the Ekopolis Foundation.
- In 2019, we successfully completed the MOVECIT project.

## PROJECT SUSTAINABLE MOBILITY

The project is part of the national project of the Office of the Plenipotentiary of the Government of the Slovak Republic for the Development of Civil Society entitled Supporting Partnership and Dialogue in the Field of Participatory Creation of Public Policy which is financed by the operational programme Effective Public Administration.

The specific output of the project is an audit in line with the ADVANCE methodology, including an action plan and recommendations for sustainable urban mobility planning for Banská Bystrica.

## REVITALIZATION OF PUBLIC SPACES IN B. BRAUN AREA

Revitalization of the site at the dialysis centres in Slovakia. The aim of the project is to make the premises around the new facility more appealing for senior citizens and clients with minor mental disabilities.

- Public planning of a park between Hron and the railway station
- The future of the space between the railway station Banská Bystrica - city and the river Hron was discussed by the inhabitants with representatives of the city of Banská Bystrica and the Ekopolis Foundation at two planning meetings - in October and November. The

designers and representatives of the city thus became acquainted not only with the needs of the lay and professional public, but also with the views of people on how this area should look like after realization.

## BY BICYCLE!

- National platform for non-motorized transport support
- Cycloplatform
- In the project, we focus on creating a platform for communication and collaboration, coordinating activities, exchanging experience and know-how within NGOs and between them and the public administration. The platform aims to create a mechanism for their cooperation.

## BY BICYCLE!

- The Ekopolis Foundation co-organized the European Mobility Week.
- We organized the By Bicycle Photo Competition as a part of a national campaign.



nadácia  
**ekopolis**

Pre ľudí, prírodu a budúcnosť

---



Výročná správa Nadácie Ekopolis

Referenčné obdobie: 1.január 2019 - 31.december 2019

Vydala Nadácia Ekopolis

Komenského 21

974 01 Banská Bystrica

Jazyková úprava: Martina Ragalová, Steven Murray (anglická)

Grafická úprava: Pavel Sokol, STUART, s. r. o.

Tel.: +421 48 414 52 59, 470 10 91

E-mail: [ekopolis@ekopolis.sk](mailto:ekopolis@ekopolis.sk)

[www.ekopolis.sk](http://www.ekopolis.sk)





nadácia  
**ekopolis**

# VÝROČNÁ SPRÁVA

20  
19

# ANNUAL REPORT

Nadácia Ekopolis  
Komenského 21  
974 01 Banská Bystrica

Tel.: +421 48 414 52 59  
E-mail: [ekopolis@ekopolis.sk](mailto:ekopolis@ekopolis.sk)  
[www.ekopolis.sk](http://www.ekopolis.sk)